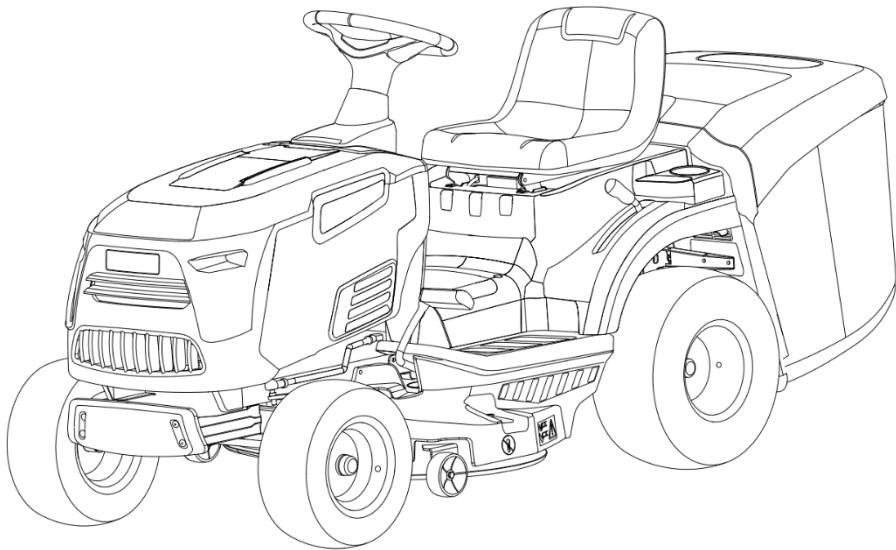


TRAKTOR ZA KOŠENJE TRAVE

PowerED PWR 102 RDHY

Originalne upute za uporabu



Upozorenje!

Pozorno pročitajte ove upute za uporabu - prije početka korištenja ove naprave



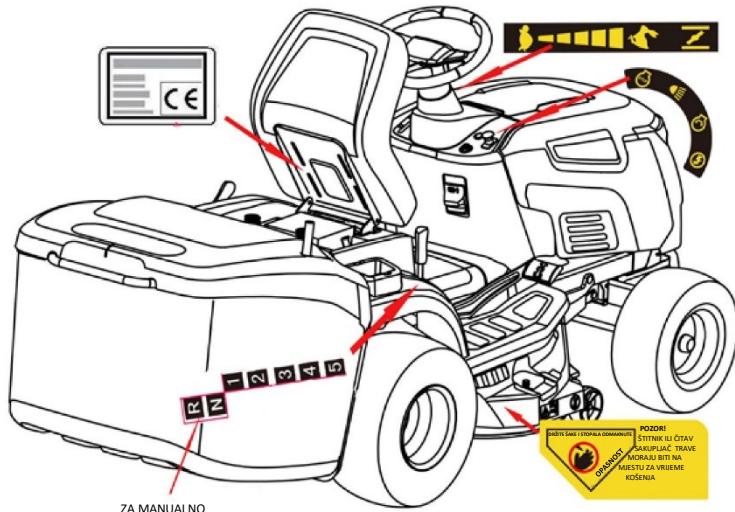
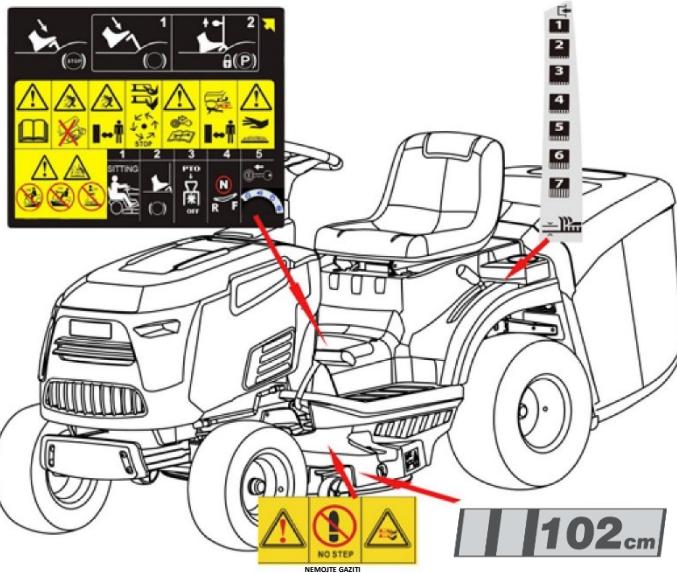


VAŽNO

Kosilica se uvijek mora koristiti s najvećom pozornošću, tako da se primjenjuju mјere predostrožnosti, a napuci za rad trebaju biti uvijek pri ruci. Etikete i naljepnice moraju biti zalipljene na napravu prikazujući piktorame - koji ilustriraju glavne mјere opreza prilikom rada.

Pošto su ove naljepnice i etikete sukladne važećim sigurnosnim standardima – one se smatraju neizostavnim dijelom naprave. Zato korisnik ima obvezu zamijeniti u slučaju da otpadnu ili postanu nečitljive.

POLOŽAJI OZNAKA (NALJEPNICA I ETIKETA)



1.3 SIGURNOSNE NALJEPNICE

Vaša naprava mora biti korištena pažljivo. Zato postoje naljepnice i oznake na napravi - da bi Vas piktogramima podsjetili na osnovne mjere predostrožnosti – koje se moraju poduzeti za vrijeme uporabe. Ove naljepnice i oznake se moraju shvatiti kao integralni dio naprave. Ukoliko naljepnica otpadne ili postane nečitka, kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu ili prodavača - da Vam zamijene. Njihova značenja su opisana dolje.



Upozorenje:

Pročitajte upute za uporabu prije početka rada s ovom napravom.



Upozorenje:

Izvadite ključ za paljenje i pročitajte naputke - prije izvođenja bilo kakvog posla na održavanju ili popravci.



Opasnost!

Mogućnost amputacije ili gaženja. Uvjerite se da se djeca nalaze daleko od naprave - sve vrijeme dok motor radi.



Opasnost!

Rizik od opeklina

Sačekajte da se motor potpuno ohladi - prije vršenja bilo kakvih postavki ili servisiranja na samom motoru.



Opasnost!

Rizik od ozljeđivanja.

Noževi se kreću. Noževi nastavljaju okretati se još neko vrijeme nakon isključivanja motora ili isključivanja komande noža.



Opasnost!

Odbacivanje predmeta:

Nemojte raditi ukoliko štitnik pražnjenja ili sakupljač trave nisu na svojim mjestima.

**Upozorenje:**

Nemojte stajati na kućištu niti na štitniku (usmjerenivaču) pražnjenja.

**Opasnost!****Odbačeni predmeti:**

Upozorenje: Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti.

Upozorenje: DRŽITE ŠAKE I STOPALA NA SIGURNOJ UDALJENOSTI OD NOŽEVA.

**Opasnost:****Rizik o ozbiljnog ozljeđivanja.**

Šake i stopala držite na sigurnoj udaljenosti dok se nož i svi pokretni dijelovi u potpunosti ne zaustave.

**Upozorenje!**

Nikada nemojte koristiti perače pod tlakom – da biste prali transmisijski (prijenosni) sustav.

**Opasnost!****Rizik od prevrtanja na strmim nagibima.**

Napravu nemojte koristiti na travnjacima s uzdužnim nagibom većim od 15°(27%).

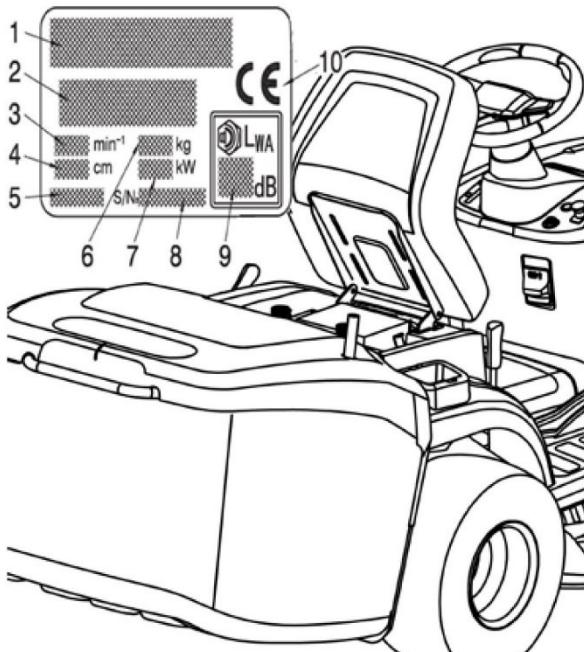
Nemojte napravu koristiti na travnjacima s bočnim nagibom većim od 10°(18%).

2. IDENTIFIKACIJA NAPRAVA I KOMPONENTI

2.1 IDENTIFIKACIJA NAPRAVE

Naljepnica (tablica) na nosaču sjedala sadrži ključne podatke svake naprave

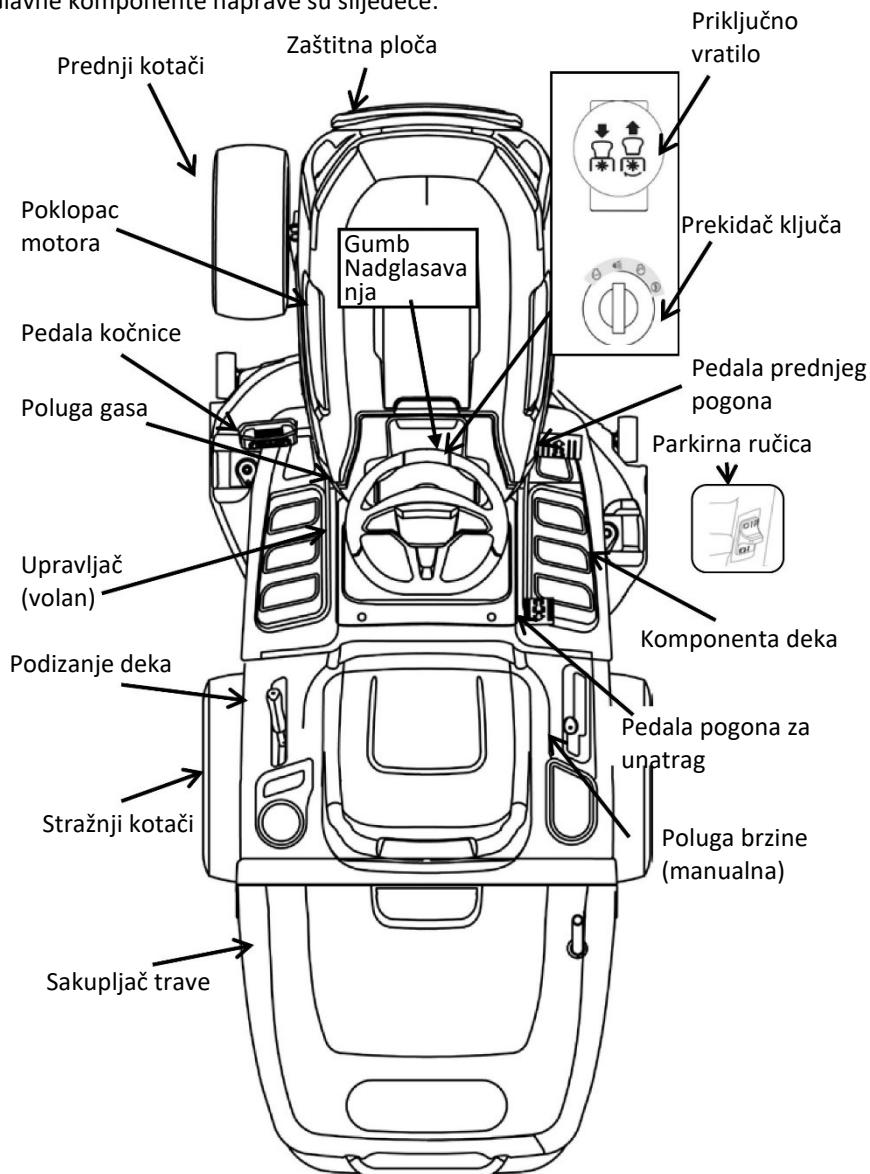
1. Naziv i adresa proizvođača
2. Oznaka naprave
3. Brzina motora
4. Širina košenja
5. Godina proizvodnje
6. Masa naprave
7. Nazivna snaga motora
8. Serijski broj
9. Razina zvučne snage sukladno Direktivi 2000/14/CE
10. Znak sukladnosti sukladno direktivi 2006/42/EC



2.2

IDENTIFIKACIJA GLAVNIH KOMPONENTI

Glavne komponente naprave su slijedeće:



3. OTPAKIRANJE I SKLAPANJE

Rad skladištenja i transportiranja, neke komponente naprave nisu montirane u tvornici i treba ih se sklopiti nakon otpakiranja proizvoda. Pridržavajte se donjih naputaka.

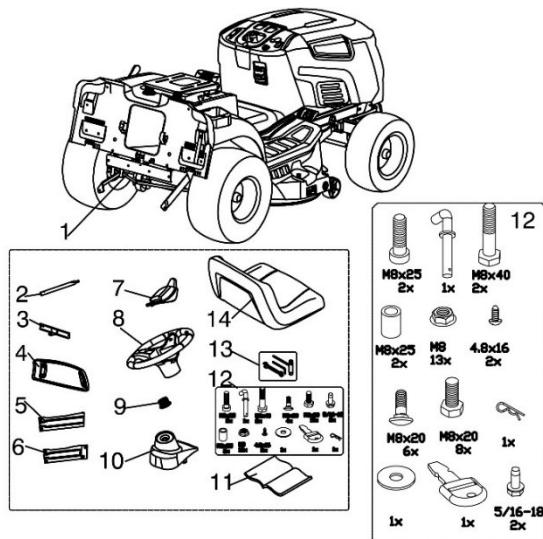
VAŽNO

Naprava se dostavlja bez motornog ulja i goriva u motoru. Prije pokretanja motora po prvi puta – sipajte ulje i gorivo, pridržavajući se naputaka danih u uputama za motor.

3.1 OTPAKIRANJE

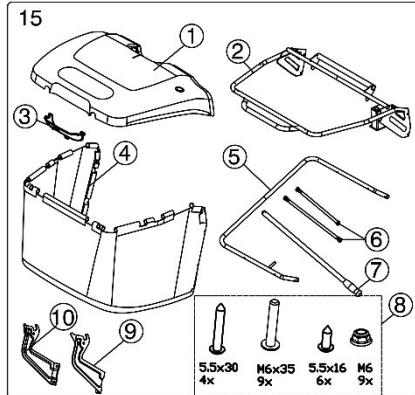
Prilikom otpakiranja naprave, pazite da sakupite sve pojedine dijelove, fitinge i da ne oštetite rezno kućište (rezni dek) prilikom skidanja naprave iz palete.

1. Tijelo naprave
2. Priklučno vratilo upravljača
3. Nosač za vuču
4. Branik
5. Nosač branika L
6. Nosač branika D
7. Poklopac upravljača
8. Upravljač
9. Ožlijebljena glavčina
10. Poklopac vratila upravljača
11. Upute uza uporabu
12. Navrtke, vijci, podloške, čahure i startni ključ
13. Alati
14. Sjedalo



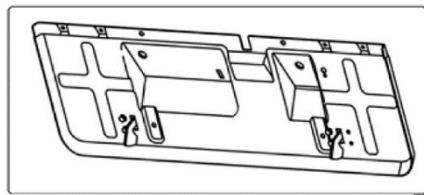
(15) KOMPONENTA SAKUPLJAČA TRAVE

1. Poklopac
2. Gornji dio rama
3. Ručica
4. Vreća za travu
5. Prednji nosač
6. Bočna potporna cijev
7. Poluga za prevrtanje
8. Navrtke, vijci
9. Okretni nosač (D)
10. Okretni nosač (L)



NAPOMENA

Da biste spriječili oštećenje reznog kućišta (reznog deka), podignite ga do njegove maksimalne visine - i budite krajnje oprezni kada skidate napravu sa palete.



16. Komponenta stražnje pregrade

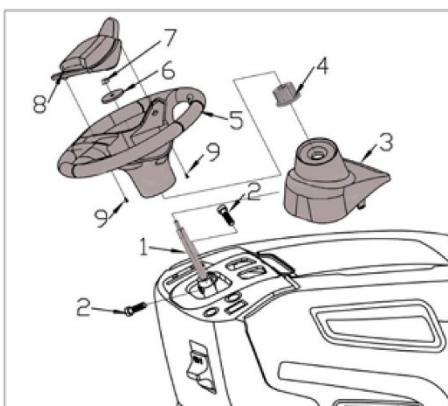
3.2 MONTIRANJE UPRAVLJAČA (VOLANA)

Postavite napravu na ravnu površinu i ispravite prednje kotače.

a. Montirajte vratilo (1) na spojke i pritegnite vijak M8x25 (2). Uporabite šestostrani ključ 5 iz dodatnog pribora.

b. Montirajte poklopac vratila upravljača (3).

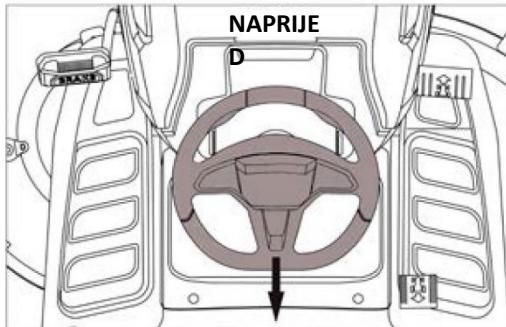
c. Ubacite ožlijebljenu glavčinu (4) na vratilo (1), montirajte upravljač (volan) (5), odstojnik (6) i priteznu navrtku M8 (7). (Uporabite viličasti ključ 13-15 iz dodatnog pribora).



d. Ubacite poklopac upravljača (8) - na upravljač (volan) i pritegnite dva vijka (9). (Uporabite križni odvijač iz dodatnog pribora).

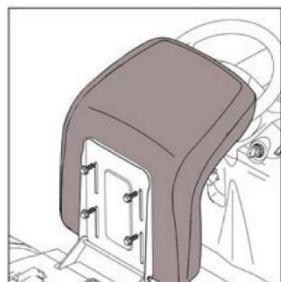
NAPOMENA

Obratite pozornost na smjer kada montirate upravljač (volan).



3.3 MONTIRANJE SJEDALA

Montirajte sjedalo na ploču koristeći vijke. (Uporabite viličasti ključ 8-10).



3.4 PRIKLJUČIVANJE BATERIJE



Elektrolitna tečnost je rastvor sumporne kiseline.
Opasnost: Sumporna kiselina je otrovna.



Opasnost: Sumporna kiselina je korozivna. Sumporna kiselina može izazvati sljepilo ili ozbiljne opekline.



Opasnost: Držite izvan dosega djece.



Samo za zemlje EU

Nikada ne odstranjujte električne alate u kućni otpad. Da bi bili sukladni Europskoj Direktivom 2012/19/EC koja se odnosi na staru električnu i elektroničku opremu i njenom implementacijom u nacionalnim zakonima, stari električni alati moraju biti odvojeni od drugog otpada i odstranjeni na način - koji je prihvatljiv za životnu sredinu, npr. odnošenjem u depo za reciklažu.

Reciklaža - alternativa zahtjevu za vraćanje:

Kao alternativa vraćanju opreme proizvođaču, vlasnik električne opreme se mora pobrinuti da je oprema Pravilno odstranjena - ukoliko ju više ne želi zadržati. Stara oprema se može vratiti na odgovarajuće sabirno mjesto – gdje će opremu odstraniti u skladu s nacionalnim propisima o reciklaži i odstranjivanju otpada. Ovo se ne odnosi na bilo koji pribor ili pomagala bez električnih komponenti - koje se isporučuju sa starom opremom.

- 1) Montirajte bateriju u njeno kućište.

VAŽNO:

Postavite bateriju s polaritetima (+) i (-).



- 2) Priklučite priključke baterije na priključke naprave i dotegnite 2 vijka, a zatim poklopite zaštitne kape za 2 žice.
(Uporabite viličasti ključ 8-10 i križni odvijač (šrafciger) iz dodatnog pribora).
- 3) Pričvrstite bateriju malom gumenom trakom.

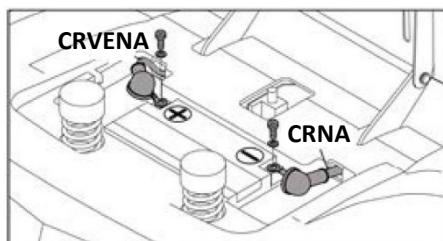
NAPOMENA

Ova naprava koristi bateriju:

12V 18Ah.

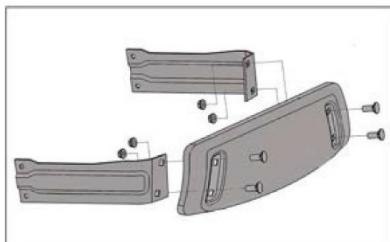
Baterija je potpuno napunjena prije napuštanja tvornice.

Ukoliko baterija bude nedovoljna, koristite 12V1A punjač da biste napunili bateriju.

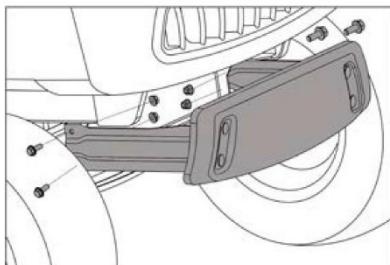


3.5 MONTIRANJE PREDNJEG BRANIKA

- a. Montirajte nosač branika L i nosač branika D na branik - koristeći 4 navrtke i 4 vijka. (Koristite viličasti ključ 13-15 iz dodatnog pribora).

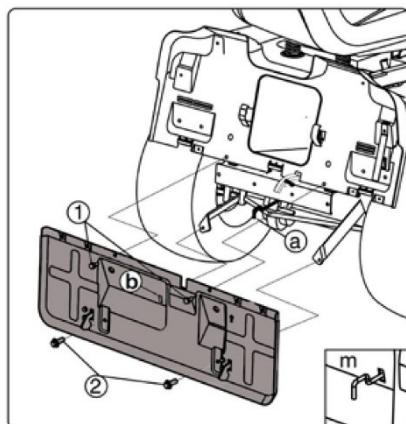


- b. Montirajte prednji branik na dno rama - koristeći 4 navrtke i 4 vijka. (Koristite viličasti ključ 13-15 iz dodatnog pribora).



3.6 MONTIRANJE KOMPONENTE STRAŽNJE PREGRADE

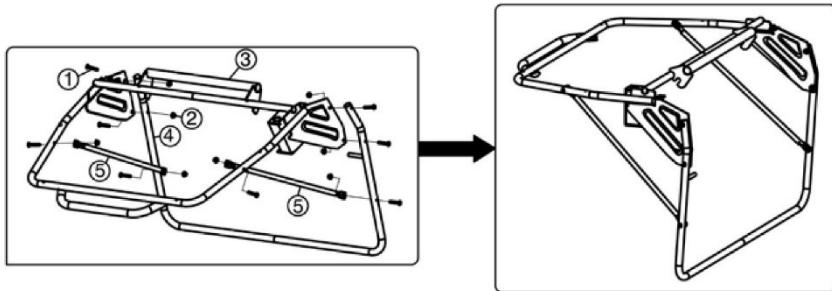
1. Montirajte polugu povlačenja (a) provlačeći kroz otvor (b). (vidjeti sliku m).
2. Montirajte komponentu stražnje pregrade na ram – koristeći vijke 1 (vijak 5/16-18).
3. Montirajte komponentu stražnje pregrade na nosače L i D koristeći strojarske vijke 2 (M8-20).



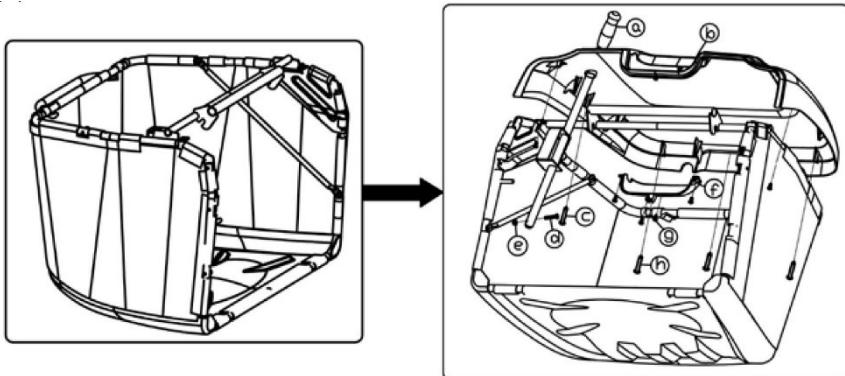
3.7 MONTIRANJE SAKUPLJAČA TRAVE

1. Montirajte prednji nosač 2 na gornji dio rama 3, koristeći četiri vijka 1 (M6-35).

2. Montirajte bočnu potpornu cijev 5 na gornji dio rama 3 i prednji nosač 2 koristeći četiri vijka 1 (M6-35).



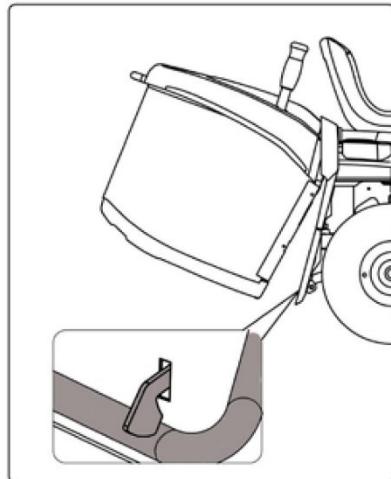
3. Montirajte vreću za travu na ram.
4. Montirajte poklopac (b) na ram koristeći četiri vijka (h) ST 5.5x35 i dva vijka (g) ST 5.5x16.
5. Postavite polugu prevrtanja (a) na ploču poklopca sakupljača trave i ubacite navrtku (e) i vijak (d).



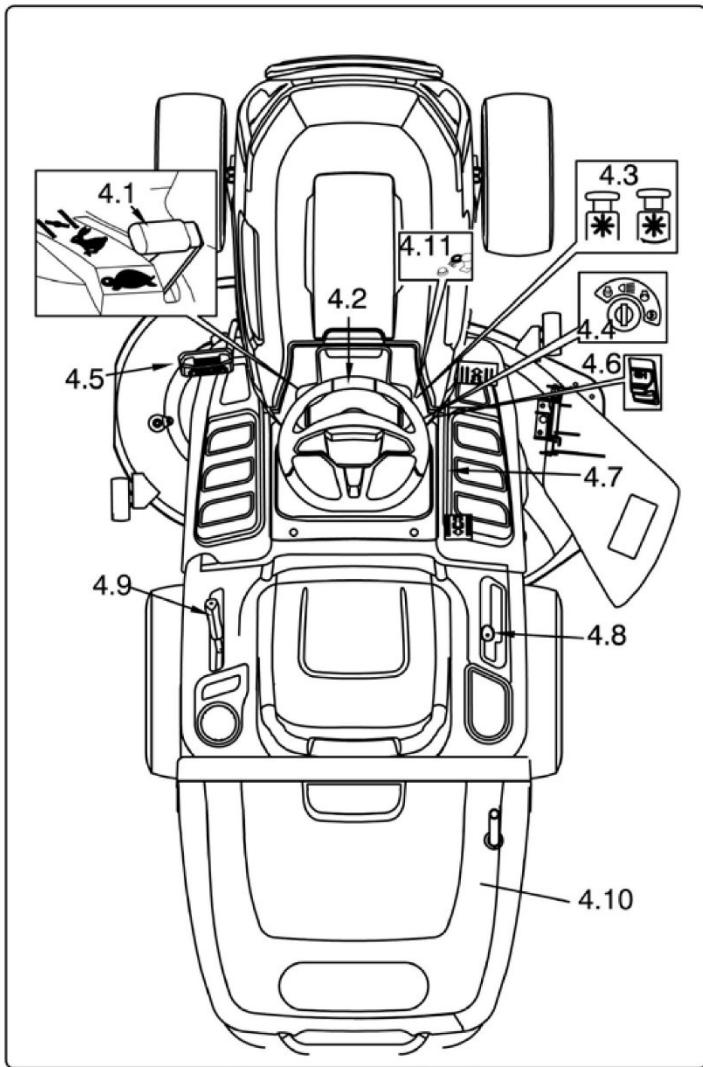
3.8 MONTIRANJE ZAŠTITE NA IZLAZU (SAKUPLJAČ TRAVE)

UPOZORENJE !

1. Nikada nemojte koristiti napravu – bez montiranih izlaznih štitnika!
2. Montirajte sakupljač trave na nosače i centrirajte sa stražnjom pločom , tako da se dvije referentne oznake podudaraju.
3. Osigurajte da donja cijev otvora sakupljača trave bude prikačena na zapinjaču.



4. KOMANDE I INSTRUMENTI



4.1 POLUGA GASA

Ona regulira broj okretaja motora. Položaji su naznačeni na naljepnici (etiketi) i pokazuju slijedeće simbole:



„SAUH“ Hladan start



„POLAKO“ Za najmanje brzine motora



„BRZO“ Za najveće brzine motora

- „SAUH“ (CHOKE) položaj obogaćuje smjesu - tako da se smije koristiti samo za vrijeme koje je neophodno prilikom hladnoga startanja.
- Kada se premještate iz jednog prostora u drugi, postavite polugu u položaj između „POLAKO“ („SLOW“) i „BRZO“ („FAST“).
- Kada kosite, postavite polugu u položaj „BRZO“ („FAST“).

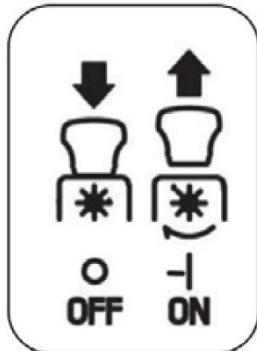
4.2 VOLAN

Volan okreće prednje kotače.

4.3 GUMB ZA START/STOP NOŽA

Gumb za start/stop noža je smješten na konzoli ispred ključa-prekidača.

Gumb za start/stop noža upravlja električnim kvačilom. Povucite gumb na gore da uključite noževe ili pritisnite gumb na dolje – da isključite noževe.



4.4 KLJUČ PREKIDAČA PALjenja

Ova komanda upravljanja ključem ima četiri položaja:



„OFF“ – sve je isključeno.



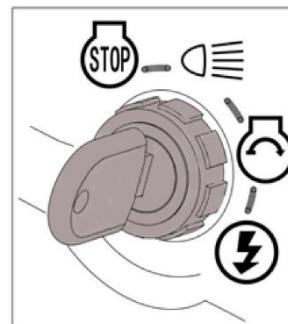
„ON“ – aktivira sve dijelove.



„START“ - priklučuje startni motor.
Ukoliko otpustite ključ na "START",
on se automatski vraća u "ON":



Ključ šalje struju na prednje farove
kada je prekidač u položaju.

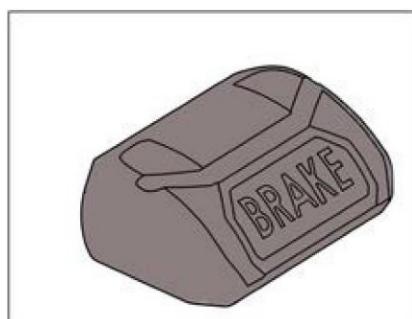


4.5 PEDALA KOĆNICE

Pedala koćnice je smještena na lijevoj prednjoj strani ploče. Pedala koćnice se može koristiti za iznenadna zastavljanja ili za postavljanje parkirne koćnice.

NAPOMENA

Kada se naprava kreće – držite Vaše stopalo izvan pedale.



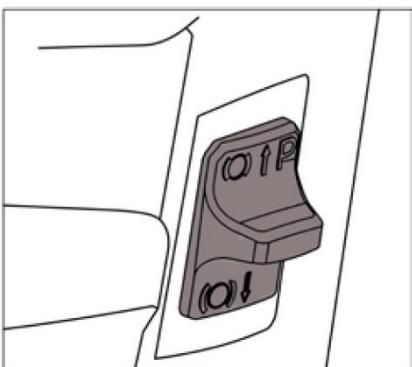
4.6 POLUGA PARKIRNE KOĆNICE

S zastavljenom napravom:

- 1) Držite pritisnutu pedalu koćnice.
- 2) Podignite polugu parkirne koćnice i držite podignutu.
- 3) Otpustite pedalu koćnice.



Na ovaj način stražnji kotači ostaju ukočeni.
Da biste otpustili



parkirnu koćnicu, potpuno pritisnite pedalu koćnice (poluga parkirne koćnice se automatski otpušta i vraća u donji položaj).

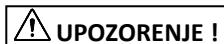
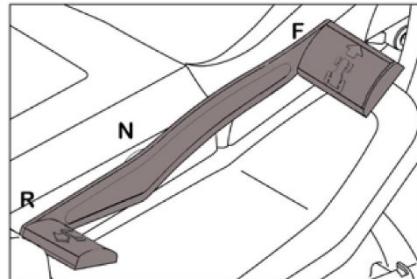
NAPOMENA Motor se može startati samo u parkirnom položaju.

4.7 PEDALA ZA UKLJUČIVANJE POGONA

(za model s hidrostaticičnim prijenosom)

Ova pedala uključuje pogon u kotačima kao što i modulira brzine naprave za naprijed i natrag.

- Da biste uključili pogon za naprijed, pritisnite ju prema „F“ vrhom cipele. Kako povećavate pritisak na pedalu – brzina naprave se povećava.
- Rikverc (kretanja unatrag) se uključuje pritiskanjem pedale petom – prema "R".
- Pedala ide automatski u neutralan položaj "N" - kada se otpusti.



UPOZORENJE ! Rikverc se smije uključiti samo kada je naprava zaustavljena.

NAPOMENA

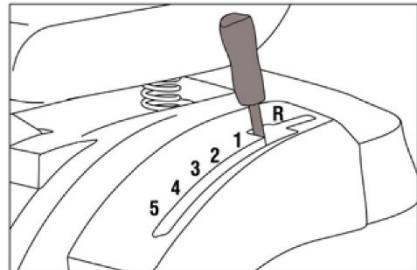
Pogon mora otpustiti parkirnu kočnicu.

4.8 POLUGA ZA PROMJENU BRZINE

(za model s manualnim mjenjačem)

Ova poluga ima sedam položaja - za 5 brzina naprijed, neutralni položaj "N" i rikverc (hod unatrag) "R".

Kada djelujete na polugu za promjenu brzine, pritisnite pedalu kočnice da biste isključili kaiš pogona i pomjerite polugu kako je prikazano na naljepnici.



Nikada nemojte izravno pomjerati polugu iz kretanja naprijed u kretanje natrag - ili iz rikverca k naprijed - prije nego li se naprava u potpunosti zaustavi.



U rikverc ubacujte samo kada je naprava prestala kretati se.

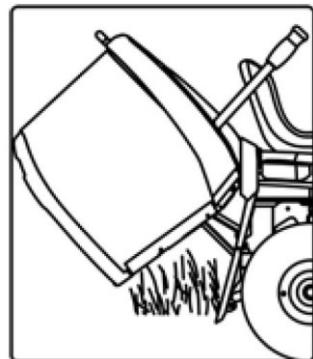
4.9 POLUGA ZA POSTAVKE VISINE KOŠENJA



Podiže i spušta kućište noža i tako radi postavke visine košenja trave. Ima sedam položaja za ovu polugu (prikazani kao „1“ do „7“ na naljepnici, tj. etiketi) što odgovara različitim visinama između 30 i 90 mm.

4.10 SAKUPLJAČ TRAVE

Poluga za prevrtanje nagnje i prazni sakupljač trave. To znači manje posla za rukovatelja.



4.11 GUMB ZA RAD U REŽIMU RIVERCA (RMO)

Gumb za rad u režimu rikverca je smješten na desnoj konzoli - lijevo od start/stop gumba za nož. Noževi će se zaustaviti kada se krećete unatrag. Ukoliko se zadržava okretanje noževa kada se krećete unatrag – obvezno uvijek pritisnite gumb RMO.

NAPOMENA: Košenje unatrag se ne preporuča.

5 KAKO KORISTITI NAPRAVU

5.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

OPASNOST !

Naprava se smije koristiti samo za namjenu za koju je predviđena (za košenje trave).

Nemojte vršiti nikakve prethodne postavke i nemojte skidati sigurnosna sredstva koja su montirana na napravu.

UPAMTITE DA JE KORISNIK UVJEK ODGOVORAN ZA OŠTEĆENJA I OZLJEDE KOJE SE DESE DRUGIM OSOBAMA.

Prije početka korištenja naprave:

- Pročitajte opće sigurnosne propise, obraćajući osobitu pozornost na vožnju i košenje na nagibima.
- Pozorno pročitajte naputke za uporabu. Uvjerite se da ste upoznali komande i da znate kako brzo zaustaviti noževe i motor.

Nikada nemojte stavljati ruke niti stopala blizu okretnih dijelova ili ispod njih - i uvjek se držite podalje od izlaza.

Nemojte koristiti napravu kada niste dobrog zdravstvenog stanja ili kada ste pod utjecajem lijekova ili nekih supstancija koje mogu umanjiti Vaše refleksne reakcije i Vašu sposobnost koncentriranja. Odgovornost je korisnika procijeniti potencijalni rizik prostora gdje se posao obavlja i poduzeti sve neophodne mјere predostrožnosti - kako bi osigurao osobnu sigurnost i sigurnost drugih osoba, osobito na nagibima ili na grubom, klizavom i nestabilnom tlu.

Nemojte ostavljati napravu u visokoj travi s motorom koji radi - kako biste izbjegli rizik od nastajanja požara.

UPOZORENJE !

Nemojte napravu koristiti na travnjacima s uzdužnim nagibima većim od 15°(27%). Nemojte koristiti napravu na bočnim nagibima većim od 10°(18%). Ukoliko će se naprava uglavnom koristiti na nagibima, montirajte kontrategove ispod poprječnih nosača prednjih kotača. To poboljšava stabilnost naprijed i smanjuje šansu da dođe do prevrtanja.

VAŽNO

Pogledati poglavlje 4 u svezi položaja komandi upravljanja.

5.2 ZAŠTO SE SIGURNOSNA SREDSTVA UKLJUČUJU

Sigurnosna sredstva rade na dva načina:

- Sprječavaju startanje motora ukoliko nisu ispunjeni svi sigurnosni zahtjevi.
- Zaustavljaju motor - ukoliko samo jedan od sigurnosnih zahtjeva nedostaje.

a) Da biste pokrenuli motor, neophodno je da:

- Noževi nisu uključeni.
- Parkirna kočnica je uključena, a transmisija je isključena.
- Rukovatelj sjedi na sjedalu.

b) Motor se zaustavlja kada:

- Rukovatelj napušta svoje sjedalo
- Noževi su uključeni, a naprava je u rikvercu osim ukoliko nije pritisnut gumb za nadglasavanje

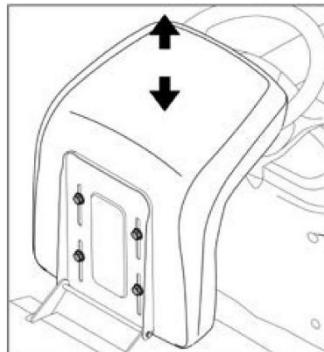
5.3 UPUTE PRIJE POČETKA RADA

Prije započinjanja košenja, neophodno je izvesti nekoliko provjera i operacija – kako biste se uvjerili da možete raditi učinkovito i uz maksimalnu sigurnost.

5.3.1 Postavke sjedala

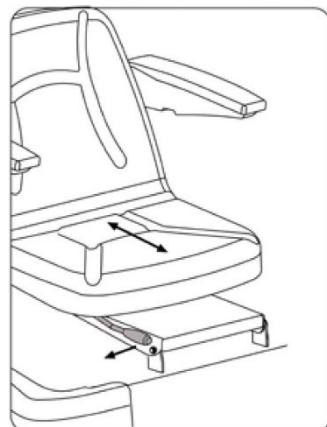
Da biste promijenili položaj sjedala, olabavite četiri fiksirajuća vijka i pomjerite ih duž proreza.

Kada pronađete odgovarajući položaj, doteznite četiri vijka.



Samo za luksuzna sjedala

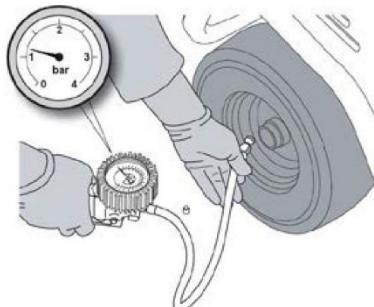
Da biste uradili postavke položaja sjedala, izvucite i držite polugu za postavke sjedala. Pomjerajte sjedalo naprijed ili natrag u željeni položaj, a zatim pustite polugu postavki. Uvjerite se da je sjedalo zabravljeno u svom položaju – prije početka rukovanja traktorom.



5.3.2 Tlak u u gumama

Glavni uvjet za osiguranje da rezno kućište bude u horizontalnom položaju i da kosi ravnomjerno je – da imate propisani tlak u gumama.

Odvijte kapice ventila i priključite liniju komprimiranog zraka s mjeričem – na ventile.



Tlakovi su:

NAPRIJED: 1,0 bar (15 x 6.0-6)

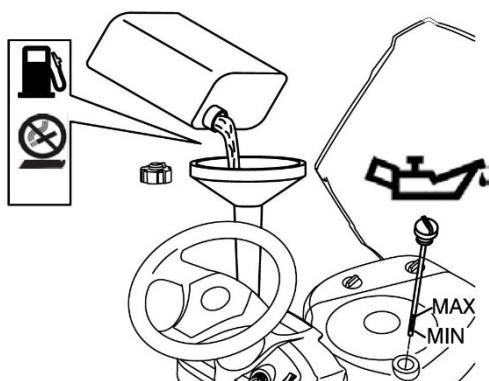
NATRAG: 1,2 bar (18 x 8.5-8)

5.3.3 Provjera goriva i ulja

NAPOMENA U uputama za motora se nalaze podaci o tome – koji tip ulja i goriva trebate koristiti.

S isključenim motorom - provjerite razinu ulja. Sukladno napucima u uputama za motor - razina mora biti između MIN i MAX oznaka na mjernoj šipci.

Sipajte gorivo koristeći lijevak, ali nemojte do kraja napuniti spremnik. Kapacitet spremnika je oko 7,5 litara.



! OPASNOST ! Sipanje goriva treba biti izvedeno na otvorenom ili dobro provjetravanom mjestu, s isključenim motorom. Uvijek imajte na umu da su isparjenja goriva zapaljiva.

NEMOJTE KORISTITI OTVORENI PLAMEN DA BISTE GLEDALI UNUTAR SPREMNIKA (DA BI GA OSVIJETLILI) I NEMOJTE PUŠITI ZA VRIJEME SIPANJA GORIVA.

VAŽNO

Nemojte dopustiti da benzin kapne na plastične dijelove – kako biste izbjegli njihovo oštećenje. Ukoliko ipak dođe do slučajnog prosipanja ili curenja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora – koja su izazvana benzином.

5.3.4 Provjera sigurnosti i učinkovitosti naprave

1. Provjerite da li su sigurnosna sredstva funkcionalna kako je opisano.
2. Provjerite da li je kočnica u perfektnom radnom stanju.
3. Nemojte započinjati košenje - ukoliko noževi vibriraju ili ukoliko niste sigurni da li su dovoljno oštiri. Uvijek zapamtite da:
 - Loše naoštren nož vuče travu i prouzroči da travnjak požuti.
 - Loši noževi izazivaju neželjene vibracije i mogu biti opasni.

⚠️ UPOZORENJE !

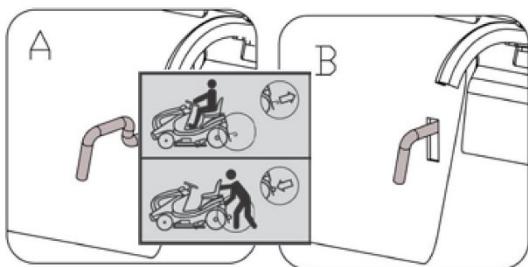
Nemojte koristiti napravu ukoliko niste sigurni da li radi sigurno i učinkovito. Ukoliko imate neku sumnju, odmah kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu - kako bi se tamo izvršile neophodne provjere i popravke.

5.3.5 Poluga za isključenje hidrostaticke transmisije (hidrostaticnog prijenosa)

Ova poluga ima dva položaja kako je prikazano na naljepnicu:

"A" – Transmisijska uključena:
Za sve uporabe, kada se krećete i tijekom košenja.

"B" Transmisijska isključena: Ovo puno olakšava pomjeranje naprave rukama s isključenim motorom.



5.4 UPORABA NAPRAVE

5.4.1 Startanje

OPASNOST !

Motor se mora startati na otvorenom ili dobro provjetravanom prostoru.

UVIJEK IMAJTE NA UMU DA SU ISPUŠNI PLINOVI – OTROVNI!

Da bi startali motor:

- Otvorite sigurnosni ventil goriva (na „I“).
 - Zatvorite poklopac motora.
 - Podignite rezno kućište (dek) koliko god je moguće.
 - Isključite noževe.
 - Prebacite polugu mjenjača u neutralan položaj.
 - Djelujte na parkirnu kočnicu.
 - Kada startate hladan motor, pomjerite ručicu na „SAUH“ („CHOKE“), kako je prikazano na naljepnici.
 - Ukoliko je motor već zagrijan, postavite polugu između „POLAKO“ („SLOW“) i „BRZO“ („FAST“).
- Stavite ključ za paljenje i okrenite na «ON» - da biste napravili električni kontakt, zatim okrenite na «START» da biste pokrenuli motor.
- Otpustite ključ kada se motor startao.
- Kada se motor startao, pomjerite gas na „POLAKO“ („SLOW“).



VAŽNO

Sauh se mora zatvoriti čim motor počne raditi mirno.

Njegova uporaba kada je motor već zagrijan - može zaprljati svjećicu i prouzročiti da motor radi kolebljivo.

NAPOMENA

Ukoliko postoji problem pri startanju motora, nemojte insistirati, jer može doći do pražnjenja baterije i preplavljivanja („presisavanja“) motora. Okrenite ključ na „OFF“, sačekajte nekoliko sekundi, a zatim ponovite operaciju. Ukoliko se neispravnost nastavi, pogledati u upute za motor.

VAŽNO

Uvijek imajte na umu da će sigurnosna sredstva spriječiti startanje motora - ukoliko nisu ispunjeni sigurnosni zahtjevi. U takvim slučajevima, kada se situacija ispravi (korigira), ključ se mora najprije okrenuti natrag na „OFF“ - prije nego li se motor može restartati.

5.4.2 Startanje i pomjeranje bez košenja

⚠ UPOZORENJE ! Ova naprava nije odobrena za uporabu na javnim cestama.

Mora se koristiti (kako je naznačeno u pravilima za javne ceste) na privatnim posjedima - koji su zatvoreni za promet.

Kada pomjerate napravu, noževi moraju biti isključeni, a rezno kućište (rezni dek) podignuto koliko god je moguće (položaj „7“).

Postavite ručicu gasa između „POLAKO“ („SLOW“) i „BRZO“ („FAST“), a ručicu mjenjača u prvu brzinu.

Držite pedalu kočnice/kvačila pritisnuta na dolje i otpustite parkirnu kočnicu.

Polako otpustite pedalu kočnice/kvačila - da biste započeli kretanje naprijed naprave.

⚠ UPOZORENJE ! Pedala kočnice se mora otpuštati stupnjevito, jer naglo uključivanje može dovesti do toga da se vozilo prevrne i da vozač izgubi kontrolu.

Stupnjevito dosegnite željenu brzinu - koristeći ručice gasa i mjenjača. Da bi promijenili brzinu, uvijek se mora koristiti kvačilo, pritiskajući pedalu kočnice.

5.4.3 Kočenje

Najprije usporite napravu smanjujući brzinu motora, a zatim gurnite pedalu na dolje, da biste smanjili brzinu još više - dok se naprava ne zaustavi.

5.4.4 Rikverc

VAŽNO

Rikverc se smije uključiti samo kada je naprava zaustavljena. Pritisnite pedalu kočnice dok se naprava ne zaustavi, a zatim prebacite u rikverc - prebacujući polugu na stranu i u položaj „R“ (**za model s manualnim mjenjačem**)

Stupnjevito otpuštajte pedalu kočnice- da biste uključili kvačilo, a zatim počnite kretanje unatrag.

Kada je naprava zaustavljena, započnite kretanje unatrag pritiskanjem pedale za uključivanje pogona u smjeru "R". (**za hidro transmisijski model**).

5.4.5 Košenje trave

Da bi započelo košenje:

- Pomjerite gas na „BRZO“ („FAST“)
- Podignite rezno kućište koliko god je moguće.
- Uključite noževe.

- Počnite kretanje naprijed po travi vrlo polako i krajnje oprezno, kako je već opisano.
- Regulirajte visinu košenja i brzinu, uzimajući u obzir uvjete travnjaka (visina, gustina i vlažnost trave).

**UPOZORENJE ! Kada kosite na nagibu, smanjite brzinu – kako biste omogućili sigurne uvjete.**

Kakvi god da su uvjeti, uvijek smanjite brzinu- ukoliko zamijetite opadanje brzine motora.

- Ukoliko se krećete isuviše brzo u usporedbi s količinom trave koja se kosi, travnjak neće biti dobro pokošen.

Isključite noževe i podignite rezno kućište koliko god je to moguće – uvijek, kada trebate prijeći preko zapreke.

VAŽNO

Ova naprava nije odobrena za košenje kada se kreće unatrag. Noževi će se zaustaviti kada naprava ide u rikverc pritiskanjem pedale pogona prema "R". Pritiskanje gumba za nadglasavanje (lijevo od volana) - može zadržati okretanje noževa.

5.4.6 Pražnjenje sakupljača trave**NAPOMENA**

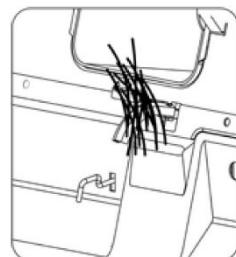
Ova operacija se može izvesti samo s isključenim noževima– u suprotnom se motor zaustavlja.

Nemojte dopustiti da sakupljač trave bude suviše pun - jer to može blokirati kanal za sakupljanje.

Kada sakupljač trave postane pun – čut ćete znak upozorenja. Tada:

- Isključite noževe i zvuk će prestati.
- Smanjite brzinu motora.
- Zaustavite kretanje naprijed.
- Uključite parkirnu kočnicu na nagibima.
- Izvucite polugu prevrtanja i prevrnite sakupljač trave da biste ga ispraznili.
- Zatvorite sakupljač trave tako da se okači na zapinjaču.

NAPOMENA Ponekad se može čuti zvučno upozorenje u trenutku uključivanja noža, čak i kada je sakupljač trave ispršnjen. To je zbog pokošene trave koja je zaostala na senzoru mikro-prekidača. Da biste zaustavili signal, isključite noževe, a zatim ih odmah ponovo uključite. Ako se zvuk upozorenja nastavi, zaustavite motor, skinite sakupljač trave i uklonite svu nagomilanu pokošenu travu sa senzora.



5.4.7 Odblokiranje sakupljačkog kanala

Košenje vrlo visoke ili vlažne trave, osobito pri jako velikim brzinama, može zapušiti kolektorske kanale (kanali za sakupljanje). Ukoliko se ovo dogodi, uradite sljedeće:

- Zaustavite kretanje naprijed, isključite noževe i zaustavite motor.
- Skinite sakupljač trave.
- Uklonite ostatke pokošene trave. Možete doći do njih kroz izlaz sakupljačkog kanala.



Ovaj posao se smije obaviti samo s isključenim motorom.

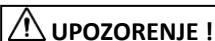
5.4.8 Završetak košenja

Kada završite s košenjem, isključite noževe, smanjite brzinu motora i vozite napravu s reznim kućištem (dekom) podignutim koliko god je to moguće.

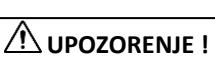
5.4.9 Kraj posla

Zaustavite napravu, pomjerite gas na „POLAKO“ („SLOW“) i isključite motor okretanjem ključa na „OFF“.

Kada se motor zaustavio, zatvorite sigurnosni ventil (slavinu) za gorivo.



Da biste izbjegli povratno paljenje, postavite gas na „POLAKO“ (SLOW) na oko 20 sekundi prije zaustavljanja motora.



Uvijek izvadite ključ za paljenje prije nego li napravu ostavite bez nadzora!

VAŽNO

Da biste bateriju održali napunjrenom, nemojte ključ ostavljati u položaju „ON“ kada motor ne radi.

5.4.10 Čišćenje naprave

Nakon uporabe, očistite vanjski dio naprave, ispraznite sakupljač trave ili štitnik i protresite ga - da biste uklonili travu i ostale otpatke.

Očistite plastične dijelove kućišta vlažnom krpom - koristeći vodu i deterdžent, pazeći da ne pokvasite motor, električne dijelove niti ploču s elektronskim kolima koja se nalazi ispod instrument ploče.

VAŽNO

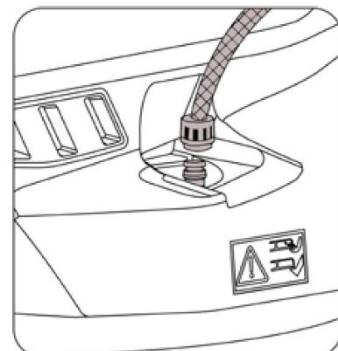
Nikada nemojte koristiti mlaznice na crijevima niti grube deterdžente za čišćenje karoserije ili motora!

Kada perete unutarnji dio reznog kućišta i sakupljački kanal, naprava mora biti na čvrstoj zemlji s:

- Montiranim sakupljačem trave ili štitnikom pražnjenja
- Rukovateljem koji sjedi
- Motorom koji radi
- Transmisijom u neutralnom položaju
- Uključenim noževima

Priključite crijevo s vodom na svaki priključak za cijevi, jedan po jedan i pustite vodu kroz svaki - na po nekoliko minuta, s noževima koji se kreću.

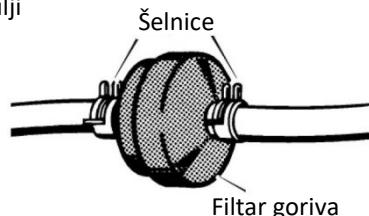
Za vrijeme pranja, rezno kućište treba biti spušteno. Skinite sakupljač trave, ispraznite ga i isperite, a zatim ga stavite u položaj gdje se može brzo osušiti.



5.4.11 Skladištenje i nekorištenje na dulji vremenski period

Ukoliko napravu ne namjeravate koristiti dulji vremenski period (dulje od 1 mjeseca), otkačite kable s baterije i pridržavajte se naputaka koje se nalaze u uputama za uporabu motora.

Ispraznite spremnik za gorivo otkačinjanjem cijevi koja se nalazi na ulazu filtra goriva i slijedite naputke iz uputa za motor.



⚠️ UPOZORENJE ! Pozorno uklonite svu suhu travu koja se možda nagomilala oko motora ili auspuha (prigušivača), kako biste sprječili zapaliti se sljedeći puta kada budete koristili napravu!

Napravu odložite na suhom, zaklonjenom mjestu i ukoliko je moguće – pokrijte ga krpom.

VAŽNO

Baterija se mora čuvati na hladnom i suhom mjestu. Prijе perioda dugačkog skladištenja (duljeg od 1 mjeseca) - uvijek napunite bateriju, a zatim ponovo napunite - prije samog korištenja naprave. Sljedeći put kada budete koristili napravu, provjerite da li nema curenja goriva iz cijevi, slavine za gorivo ili karburatora.

5.4.12 Sredstvo za zaštitu kartice

Ploča s elektroničkim kolima posjeduje samo-resetirajuću zaštitu koja prekida kolo ukoliko postoji neispravnost u električnom sustavu. To se manifestira zaustavljanjem motora i isključivanjem lampice.

Kolo se automatski resetira nakon nekoliko sekundi, ali uzrok neispravnosti treba utvrditi i riješiti – kako bi se izbjeglo ponovno aktiviranje zaštitnog sredstva.

VAŽNO

Da bi se izbjeglo aktiviranje zaštitnog sredstva:

- Nemojte obrnuti kabele na priključcima baterije.
- Nemojte koristiti napravu bez njegove baterije, jer može doći do oštećenja regulatora punjenja.
- Pazite da ne izazovete kratak spoj.

5.4.13 Kratak pregled glavnih koraka kojih se treba pridržavati tijekom uporabe naprave

Da biste...	Morate...
Pokrenuli motor	Otvorite slavinu goriva, uvjerite se da su svi uvjeti neophodni za startanje ispunjeni, a zatim okrenite ključ.
Išli naprijed	Gurnite pedalu pravo dolje, uključite brzinu, a zatim stupnjevito puštajte pedalu.
Kočili ili se zaustavili	Smanjite brzinu motora i pritisnite pedalu kočnice.
Išli u rikverc	Zaustavite napravu. Stavite mjenjač u neutralan položaj, pritisnite pedalu na dolje, uključite rikverc na mjenjaču, a zatim polako puštajte pedalu.
Kosili travu	Montirajte štitnik za pražnjenje. Primijenite gas. Uključite noževe. Podesite visinu košenja, pritisnite pedalu na dolje. Uključite brzinu a zatim polako puštajte pedalu.
Otpušili kanal za sakupljanje	Zaustavite kretanje naprijed. Isključite noževe i isključite motor. Otvorite štitnik za pražnjenje i očistite kanal za sakupljanje.
Završili košenje	Isključite noževe i smanjite brzinu motora.

Zaustavili motor	Smanjite brzinu motora, sačekajte nekoliko sekundi, okrenite ključ i zatvorite slavinu goriva.
Uskladištili napravu	Uključite parkirnu kočnicu, izvadite ključ i – ukoliko je neophodno, operite napravu, unutarnost reznog kućišta, sakupljački kanal , i sakupljač trave.

5.5. UPORABA NAPRAVE NA NAGNUTOM ZEMLJIŠTU

Kosite samo na nagibima koji imaju mjere ispod maksimalnih nagnjenje koji su već spomenuti.

Travnjaci na nagibima treba kosititi kretanjem na gore i na dolje – a nikako poprijeko. Kada mijenjate pravac - budite iznimno oprezni, da kotači okrenuti prema nagibu ne udare u neku prepreku (kamenje, grane, korijenje itd.) - jer to može dovesti do isklizavanja naprave, prevrtanja ili gubljenja kontrole nad napravom.



⚠️ OPASNOST !

SMANJITE BRZINU PRIJE BILO KOJE PROMJENE PRAVCA NA NAGIBIMA, i uvijek primijenite parkirnu kočnicu - prije napuštanja naprave koja stoji ili koji ostaje bez nadzora.

⚠️ UPOZORENJE !

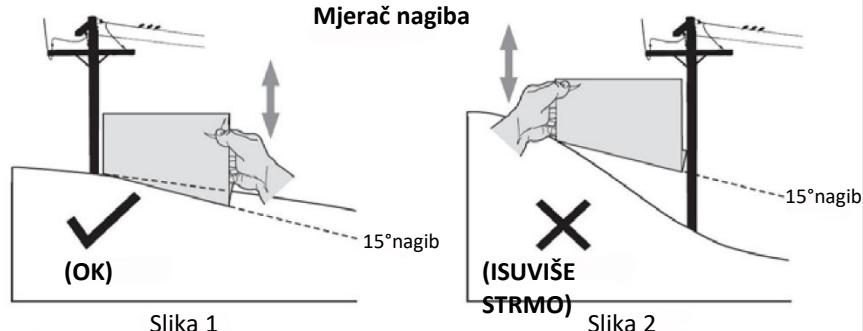
Kretanje naprijed započnite vrlo pozorno na nagnutim zemljиштимa – kako biste spriječili rizik od prevrtanja. Smanjite brzinu kretanja naprijed nego li počnete kretati se po nagibu, a osobito kada idete nizbrdo.

⚠️ OPASNOST !

Nikada nemojte uporabiti rikverc da biste smanjili brzinu kretanja nizbrdo. To može dovesti do toga da izgubite kontrolu nad vozilom, a osobito na klizavom zemljisu.

⚠️ OPASNOST !

Nikada nemojte voziti napravu na nagibima u neutralnoj brzini ili s isključenim kvačilom! Uvijek uključite sporu brzinu prije ostavljanja naprave koja je zaustavljena i bez nadzora.



KORISTITE OVAJ MJERAČ NAGIBA DA BISTE
PROCIJENILI - DA LI JE NAGIB SUVIŠE STRM ZA
SIGURAN RAD!

Da biste provjerili nagib, uradite slijedeće:

1. Izvadite ovu stranicu i presavijte duž isprekidane crte.
2. Locirajte vertikalni objekt na nagibu ili iza njega (npr. stup, zgradu, ogradu, drvo, itd.).
3. Poravnajte jednu stranu mjerača nagiba s objektom (vidjeti sliku 1 i sliku 2).
4. Uradite postavke mjerača na gore ili na dolje - dok lijevi kut ne dodirne nagib (vidjeti sliku 1 i sliku 2).

Ukoliko postoji zazor ispod mjerača – nagib je suviše strm za siguran rad (vidjeti sliku 2 iznad).



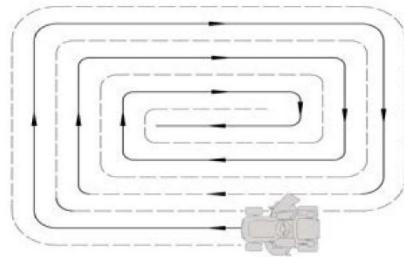
UPOZORENJE! Nagibi su glavni čimbenik povezan s prevrtanjima i nezgodama koje mogu rezultirati ozljeđivanjem ili smrću! Nemojte rukovati napravom na nagibu koji prekoračuje 15 stupnjeva. Na svim nagibima je neophodan osobit oprez.

5.6 TRANSPORTIRANJE

⚠️ UPOZORENJE ! Ukoliko se naprava transportira na kamionetu ili u prikolici, koristite odgovarajuću opremu za podizanje i uz dovoljan broj ljudi za teret koji se podiže i tip podizanja koji se koristi. Ova naprava se ne smije nikada podizati užetom i koturačom. Za vrijeme transporta, zatvorite slavinu za gorivo, spustite rezno kućište, primijenite parkirnu kočnicu i sigurno učvrstite napravu sa kanapima ili lancima - na vučnom sredstvu.

5.7 ODRŽAVANJE TRAVNJAKA

1. Da bi travnjak bio zelen, mekan i atraktivran, treba ga redovito kosit ali tako – da ne oštećujete travu. Travnjak se može sastojati od nekoliko različitih vrsta trave. Ukoliko se travnjak kosi često, trava i korijenje snažnije rastu, formirajući čvrstu travnatu podlogu. Ukoliko se travnjak kosi rjeđe, počinje rast više trave i korova (a uz to ima bijele rade, djeteline, itd.).
2. Uvijek je bolje kosit travu dok je suha.
3. Noževi moraju biti u dobrom stanju i dobro naoštreni, tako da se trava odsijeca pravo bez iskrzane ivice – koja dovodi do žutenja po krajevima.
4. Motor treba raditi na punoj brzini - i da bi se osigurao oštar rez trave, a i da bi se dobio neophodni potisak - koji gura odrezanu travu kroz sakupljački kanal.
5. Učestalost košenja treba biti proporcionalna brzini rasta trave. Travu ne treba pustiti porasti isuviše između dva košenja.
6. Za vrijeme perioda vrućina i suša, travu treba kosit tako da ostane malo veće visine, kako bi se sprječilo isušivanje zemlje.
7. Najbolja visina trave na dobro održavanim travnjacima je oko 4-5 cm. S jednim košenjem ne trebate uklanjati više od jedne trećine ukupne visine. Ukoliko je trava vrlo visoka, treba je kosit dva puta za dvadeset četiri sata. Prvi puta s noževima na maksimalnoj visini, možda smanjujući širinu košenja, a drugi rez na željenu visinu.
8. Kada kosite velike prostore, započnite okretanjem na desno - tako da se pokošena trava prazni odmaknuta od grmlja, ograda, staza, itd. Nakon jednog ili više krugova, kosite u suprotnom smjeru, praveći lijeva zakretanja – dok ne završite.
9. Izgled travnjaka će se poboljšati - ukoliko naizmjenično kosite u oba smjera.
10. Ukoliko se sustav za sakupljanje počne



blokirati travom, trebate smanjiti brzinu kretanja naprijed, jer je možda isuviše visoka za uvjete travnjaka. Ukoliko se taj problem nastavi javljati – vjerojatno su uzrok tome loše naoštreni noževe ili deformirana krilca.

11. Budite osobito pozorni kada kosite blizu grmova ili ivičnjaka, jer oni mogu iskrenuti horizontalan položaj reznog kućišta i oštetiti njegove ivice kao i noževe.

6. ODRŽAVANJE

6.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

⚠️ UPOZORENJE ! Prije čišćenja ili operacija održavanja, izvadite ključ za paljenje i pročitajte odgovarajuće naputke. Nosite odgovarajuću odjeću i radne rukavice uvijek kada su Vaše ruke u opasnosti.

⚠️ UPOZORENJE ! Nikada nemojte koristiti napravu ukoliko su dijelovi pohabani ili oštećeni. Neispravni ili istrošeni dijelovi se uvijek moraju zamijeniti – a nikako popravljati. Koristite samo originalne zamjenske dijelove. Dijelovi koji nisu iste kvalitete - mogu oštetiti opremu i utjecati na sigurnost Vas ili drugih osoba.

VAŽNO Nikada nemojte odstranjavati uporabljeni ulje, gorivo, baterije ili druge zagađujuće materije - na neovlaštena mesta!

6.2 RASPORED ODRŽAVANJA

6.2.1 Programirano održavanje

Operacija	Sati	Kompletirano (Datum ili Vrijeme)					
1. NAPRAVA							
1.1 Provjera ulja u motoru	Prije svake uporabe						
1.2 Provjera tlaka u gummama	Prije svake uporabe						
1.3 Sigurnosne provjere i kontrole	Prije svake uporabe						
1.4 Provjera oštećenja na proizvodu	Prije svake uporabe						
1.5 Čišćenje cijelog proizvoda	Nakon svake uporabe						
1.6 Provjera pritegnutosti i naoštrenosti noževa	Svakih 25 sati						
1.7 Provjera transmisionog kaiša	Svakih 25 sati						
1.8 Provjera kaiša noža	Svakih 25 sati						
1.9 Provjera vijaka i strojarskih vijaka	Svakih 25 sati						
1.10 Opće podmazivanje	Svakih 25 sati						
1.11 Zamjena noža	Svakih 100 sati						
1.12 Globalno održavanje i pregled koji se obavlja u ovlaštenoj servisnoj radionici	Svake godine						

2. MOTOR

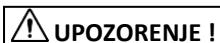
2.1 Prva zamjena ulja	Svakih 20 sati						
2.2 Zamjena ulja u motoru ⁽¹⁾	Svakih 50 sati						
2.3 Čišćenje filtra zraka ⁽¹⁾	Svakih 50 sati						
2.4 Provjera i postavke svjećice ⁽¹⁾	Svakih 100 sati						
2.5 Čišćenje spremnika za gorivo i filtra goriva	Svakih 100 sati						
2.6 Zamjena filtra zraka ⁽¹⁾	Svake godine						
2.7 Zamjena svjećice	Svake godine						

1) Pogledati upute za motor za potpunu listu i učestalost.

2) Na prve znake habanja, kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu radi zamjene.

3) Opće podmazivanje svih zglobova treba također obaviti uvijek - kada se naprava ostavlja van uporabe dulji vremenski period.

Gornja tabela Vam treba pomoći održati sigurnost i performanse naprave. Ona prikazuje glavne operacije održavanja i podmazivanja i koliko često te operacije treba izvoditi. S desne strane postoji dio tabele – gdje treba upisati datum ili poslije koliko sati uporabe je posao urađen.



UPOZORENJE ! Sve provjere, postavke i zamjene koje nisu opisane u poglavljima 6.3 i 6.4 ovih uputa - moraju se izvesti u ovlaštenoj servisnoj radionici. Tamo posjeduju neophodna znanja i alate - koji osiguravaju da se posao obavi korektno, bez utjecaja na sigurnost same naprave.

6.6.2 Kratak opis najčešćih situacija koje možda iziskuju servisne operacije

Uvijek kada...	Trebate...
Noževi vibriraju	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu
Noževi kidaju travu i travnjak počinje žutjeti	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu
Otkos je neravnomjeran	Poravnajte rezno kućište
Noževi se uključuju na neobičan način	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu
Naprava ne koči	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu
Kretanje naprijed je s trzajima	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu

6.2.3 Motor

VAŽNO

Pridržavajte se svih naputaka **iz uputa za motore**.

Da biste ispraznili motorno ulje, odvijte čep za pražnjenje ulja, a kada vraćate na svoje mjesto čep – osigurajte da se brtva pravilno postavi.

6.2.4 Baterija

Bateriju treba pozorno održavati – kako bi joj se omogućio dug životni vijek.

Baterija Vaše naprave treba uvijek da se napuni :

- Prije prve uporabe naprave nakon kupovine.
- Prije nego li ćete napravu ostaviti van uporabe na dulji vremenski period.
- Prije nego li startate napravu nakon duljeg vremenskog perioda nekorištenja.

Pozorno pročitajte i pridržavajte se naputaka za punjenje baterija u priručniku koje je dostavljen uz bateriju. Ukoliko se ne budete pridržavali naputaka i ukoliko bateriju ne budete punili prema propisu, može doći do trajnog oštećenja čelija baterije.

Ispraznjena baterija **mora** se napuniti čim je prije moguće.

VAŽNO

Punjene baterije se mora obaviti korištenjem punjača za baterije pri **konstantnom naponu**. Drugačiji sustavi punjenja mogu nepovratno oštetiti bateriju.

6.3 PROVJERE I POSTAVKE

Za rezno kućište treba propisno uraditi postavke da bi se dobio dobar rez.

NAPOMENA

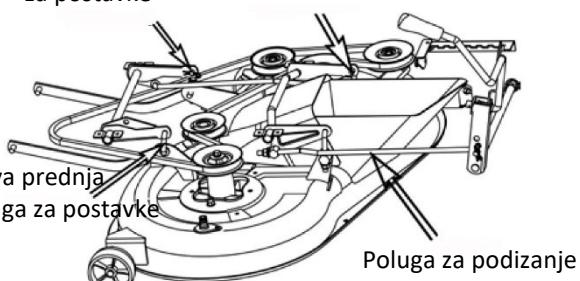
Da biste dobili dobre rezultate košenja, prednji dio treba uvijek biti 5-6mm niži od stražnjeg.

- Postavite napravu na ravnu površinu i provjerite tlak u gumama.

- Stavite blokove od 30 mm ispod prednje ivice kućišta i

35 mm blokove ispod stražnje ivice, a zatim postavite polugu za podizanje u položaj „2“.

Desna prednja poluga za postavke Desna stražnja poluga za postavke



Poluga za podizanje

- Podesite lijevu prednju polugu za postavke, desnu polugu za postavke i stražnju desnu polugu za postavke držeći kućište u kontaktu s blokovima.

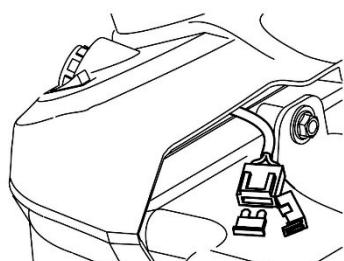
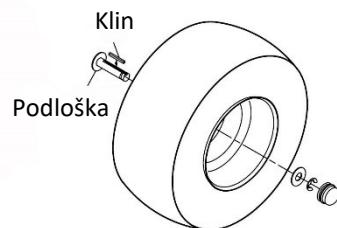
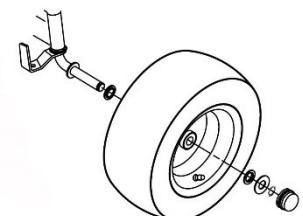
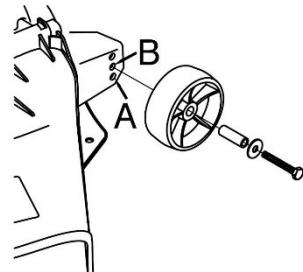
- Uradite postavke poluge za podizanje držeći kućište u kontaktu s blokovima.

Na ravnom travnjaku, ukoliko je potrebno, možete promijeniti položaj kotača - da biste dobili niže košenje.

VAŽNO

Na travnjacima koji imaju neravnine, morate uraditi postavke kotača u otvor „A“.

Ukoliko imate bilo kakve nedoumice, nemojte se ustručavati kontaktirati ovlaštenu servisnu radionicu.



VAŽNO

Prije ponovnog montaže kotača, stavite mast na osovinu. Stavite elastični osigurač (zeger) i oslanjačući podlošku natrag na svoja mesta.

6.4.2 Zamjena i popravak guma (pneumatika)

Gume su „Tubeless“ (bez unutrašnje gume), tako da sve rupe moraju biti popravljene od strane vulkanizera, sljedeći procedure predviđene za ovaj tip guma.

6.4.3 Zamjena osigurača

Naprava je opremljena osiguračima od 10A. Kada pregore, naprava se zaustavlja, svjetla na instrument ploči se isključuju, a baterija stupnjevito ponostaje, naprava ima problema s startanjem.

Izvadite osigurač i zamijenite ga osiguračem istog tipa.

VAŽNO

Pregorjeli osigurač mora uvijek biti zamijenjen onim istog tipa i oznake amperaže, a nikako osiguračem drugačijih znački.

6.4.4 Skidanje, zamjena i montaža noževa

⚠️ UPOZORENJE !

Uvijek nosite radne rukavice kada rukujete noževima. Prije nego li pregledate ili skinete nož, zaustavite motor i otkačite kabel sa svjećice.

⚠️ UPOZORENJE !

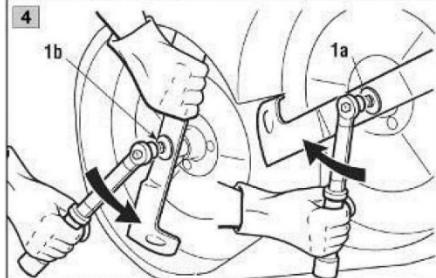
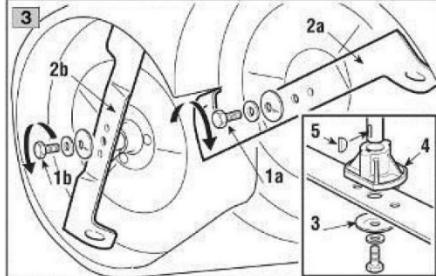
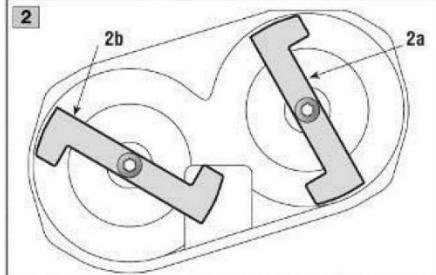
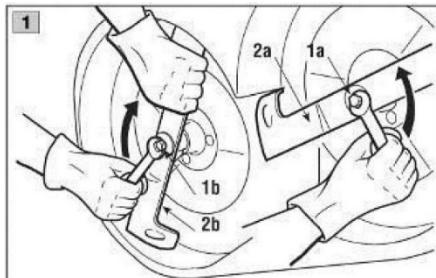
Oštećeni ili iskrivljeni noževi se uvijek moraju – zamijeniti. Nikada ih nemojte popravljati! UVIJEK KORISTITE ORIGINALNE NOŽEVE! Osigurajte da noževi budu propisno izbalansirani. Noževi su različiti i okreću se u različitim pravcima, pa pazite da ih obvezno vratite natrag na pravo mjesto, prateći šifru (kod) otiskan na vanjskom dijelu svakog noža.

1. Skidanje

- 1a= vijak s desnim navojem (olabavljuje se u smjeru suprotnom od kazaljke na satu).
 1b= vijak sa lijevim navojem (olabavljuje se u smjeru kazaljke na satu).

2. Originalni zamjenski dijelovi

3. Ponovno montiranje



Provjerite da li udubljeni dio diska (3) pritiska uz nož. Montirajte ponovo glavčinu vratila (4) - osiguravajući da klinovi (5) čvrsto legnu na svoja mjesta.

4. Pritezanje vijaka

1a= vijak sa desnim navojem (olabavljuje se u smjeru kazaljke na satu).

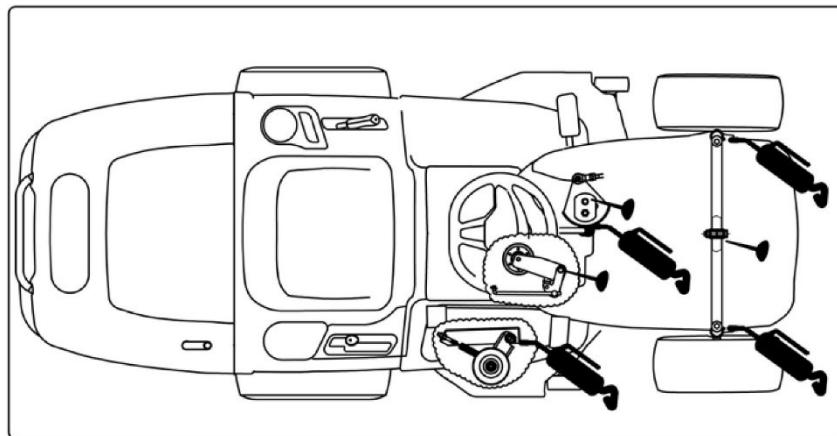
1b= vijak sa lijevim navojem (olabavljuje se u smjeru suprotnom od kazaljke na satu).

Pritegnite moment ključem koji je kalibriran na 40-45 Nm.

6.4.6 Zamjena kaiša

Zamjena kaiša se mora izvesti u ovlaštenoj servisnoj radionici. Kaiševe zamijenite - čim pokažu očigledne znake habanja!

⚠️ UPOZORENJE ! UVIJEK KORISTITE ORIGINALNE KAIŠEVE ZA ZAMJENU!



6.5 PODMAZIVANJE

Primijenite mast injektorom (mazalicom) u prostore koji su pokazani. Primijenite dva ili tri stiskanja masti - i obrišite suvišno mazivo.

Podmažite prostore koji su prikazani motornim uljem. Obrišite prostor da biste očistili, primijenite nekoliko kapi ulja, a zatim obrišite ono što se prospe ili kapne.

VAŽNO

Nemojte zaprljati kaiš ili papuču kočnice ili gumu (pneumatik) - uljem ili mašću. Ulje i mast ih mogu oštetiti

7. PROBLEMI I RJEŠENJA



OPASNOST !

Opasnost od ozljeđivanja ukoliko se motor starta nenamjerno!

Zaštitite sebe od ozljeđivanja. Prije započinjanja izvođenja bilo kakvog posla na ovoj kosilici:

- Isključite motor.
- Izvadite ključ paljenja.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Sačekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave i dok se motor potpuno ne ohladi.
- Skinite konektor kabla sa svjećice tako da se motor ne može nenamjerno (slučajno) uključiti.

Neispravnosti koje se pojavljuju dok koristite Vašu kosilicu uglavnom imaju jednostavne uzroke koje trebate umjeti i moći riješiti sami. Ipak, ukoliko imate bilo kakvu nedoumicu, Vaš ovlašteni servisni centar će Vam rado osigurati pomoć.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Osvjetljenje ne funkcioniра	1. Konektor kabla farova nije priključen.	Zaustavite ključ na "STOP" položaj i priključite kabel farova.
	2. Sijalice neispravne.	Zaustavite ključ na "STOP" položaj i zamijenite sijalice.
	3. Baterija nije propisno priključena.	Priklučite crveni kabel na "+" terminal baterije, a crni kabel na (-) terminal baterije (poglavlje 3.4).
	4. Neispravan ključ paljenja	Zamijenite ključ paljenja.
	5. Baterija neispravna	Testirajte i napunite ili zamijenite bateriju.
	6. Kratak spoj u snopu kabela.	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Startni motor neće zavrtjeti motor	1. Startni uvjeti nisu ispunjeni.	Provjerite da li su svi startni uvjeti zadovoljeni (poglavlje 5.4.1)
	2. Nema goriva u spremniku goriva.	Zaustavite ključ na "STOP" položaj i napunite spremnik gorivom (poglavlje 5.3.3)
	3. Loš kontakt između kabla i priključka baterije.	Provjerite priključke (poglavlje 3.4)
	4. Baterija ispraznjena ili neispravna.	Testirajte i napunite ili zamijenite bateriju.
	5. Neispravan osigurač.	Zamijenite osigurač. Ukoliko se pregorijevanje osigurača ponavlja, utvrdite uzrok (obično kratak spoj) (poglavlje 6.4.3)
	6. Zапушен филтер зрака	Očistite filter zraka.
	7. Neispravna svjećica.	Provjerite priključak svjećice. Očistite ili zamijenite svjećicu.
	8. Neispravna pedala kočnice.	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu.
	9. Prekidač kvačila/kočnice nije pritisnut.	Pritisnite PTO gumb (dugme priključnog vratila) u OFF položaj (poglavlje 4.3).
	10. Neispravan startni relej.	Zamijenite startni relej.
	11. Neispravan ključ paljenja.	Zamijenite prekidač starta paljenja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Motor radi neravnomjerno	1. Problem s karburatorom	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu.
	2. Blokiran filter zraka	Očistite ili zamijenite filter zraka (vidite upute za motor).
	3. Ventilacija spremnika goriva je blokirana	1. Provjerite i zamijenite filter goriva ukoliko je neophodno (vidite upute za motor ili kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu). 2. Ispraznite spremnik goriva i napunite svježim gorivom.
	4. Trava je previsoka.	Smanjite brzinu kretanja sukladno visini trave i/ili podignite visinu košenja.
Motor nema snagu	1. Blokiran filter zraka	Očistite ili zamijenite filter zraka (vidite upute za motor).
	2. Brzina motora je isuviše spora.	Dodajte gas.
	3. Brzina kretanja je isuviše velika	Postavite u nižu brzinu kretanja.
	4. Neispravna svjećica.	Zamijenite svjećicu, vidite upute za motor.
	5. Ventilacija spremnika goriva je blokirana	1. Provjerite i zamijenite filter goriva ukoliko je neophodno (vidite upute za motor ili kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu). 2. Ispraznite spremnik goriva i napunite svježim gorivom.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Baterija se ne puni	1. Neispravan osigurač.	Zamijenite osigurač. Ukoliko se pregorijevanje osigurača ponavlja - utvrdite uzrok (obično kratak spoj) (poglavlje 6.4.3)
	2. Loš kontakt između kabla i priključka baterije.	Provjerite priključke (poglavlje 3.4)
Naprava se ne pomjera	1. Uključena je kočnica	Držite pedalu kočnice pritisnutu i otpustite parkirnu kočnicu, polako otpustite pedalu kočnice - da biste započeli kretanje naprave naprijed (poglavlje 5.4.2).
	2. Mjenjač isključen (hidrostatički mjenjač)	Uključite mjenjač (poglavlje 5.3.5).
	3. Otkačen pogonski kaiš	Namjestite kaiš na svoje mjesto.
	4. Pogonski kaiš defektan ili pohaban.	Zamijenite pogonski kaiš.
Jake vibracije	1. Labavi noževi	Provjerite i pritegnite sve noževe (vidite momente pritezanja poglavlje 6.4.4) ili kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu.
	2. Labavost na motoru	Provjerite i pritegnite sve vijke motora i šasije.
	3. Neuravnoteženost u jednom ili oba noža - uslijed oštećenja.	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu.
	4. Sklop reznih sredstava je prepun trave.	Očistite sklop reznih sredstava.
	5. Nosač motora nije dobro stegnut.	Pritegnite nosač motora ili kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu.
	6. Oštećen kaiš.	Zamijenite kaiš.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Neravnomjerno košenje ili loši rezultati košenja	1. Nož tup ili pohaban	Naoštrite ili zamijenite noževe za košenje.
	2. Različiti tlakovi u pneumaticima na lijevoj i desnoj strani	Provjerite tlak u pneumaticima (gumama) (poglavlje 5.3.2).
	3. Postavke reznog kućišta (reznog deka)	Provjerite postavke kućišta (6.3 ili kontaktirajte ovlaštenu servisnu radionicu).
	4. Previsoka i/ili vlažna trava	Uradite postavke razine košenja i brzinu kretanja uvjetima košenja.
	5. Brzina kretanja prevelika	Uradite postavke brzine kretanja u nižu.
	6. Trava se zaglavila ispod reznog kućišta	Pravilno očistite unutar kućišta (koristite odgovarajući alat da bi pristupili određenim mjestima).
	7. Proklizavanje kaiša za pogon rezanja	Zamijenite kaiš za pogon rezanja.
	8. Kolektorski kanal (kanal za sakupljanje) je blokiran	Skinite sakupljač trave i ispraznite kanal za pražnjenje.

Ukoliko se problemi nastave javljati nakon izvedenih gore navedenih operacija, обратите se ovlaštenoj servisnoj radionici.

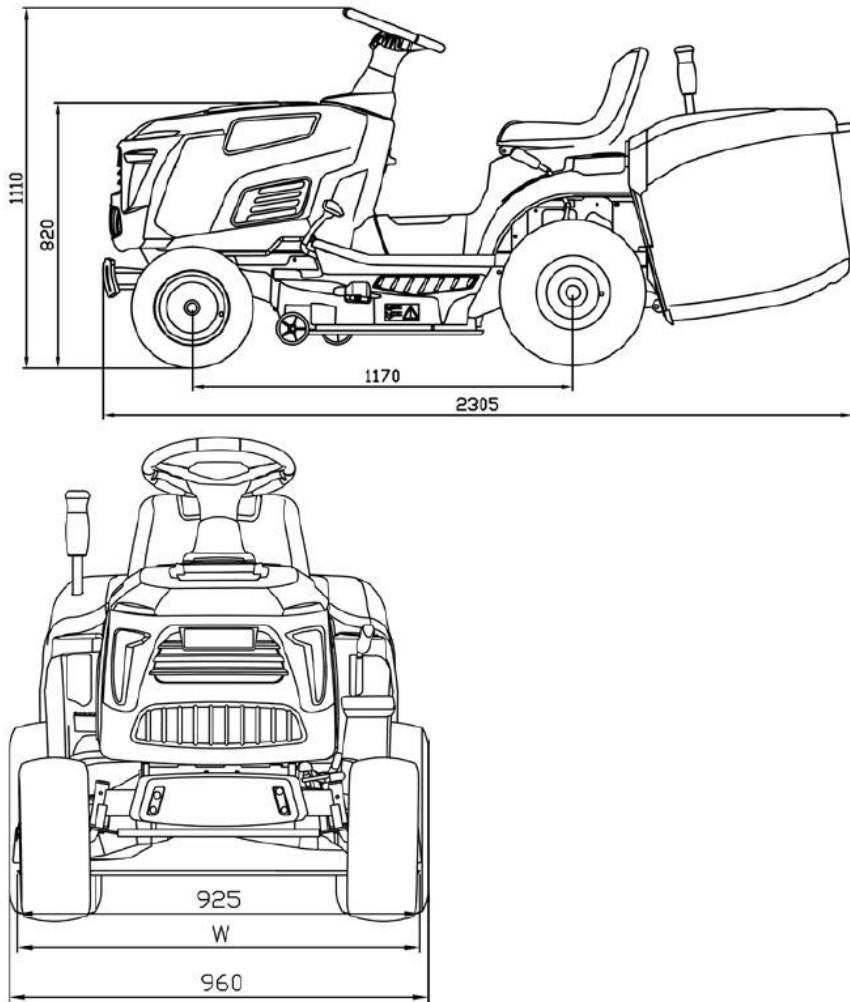
8. TEHNIČKE ZNAČAJKE

8.1 TABELA S TEHNIČKIM ZNAČAJKAMA

Model	PowerED PWR 102 RDHY
Model motora	LC1P92F-1
Zapremina motora	452 cm ³
Nazivna snaga	7,8 kW
Max brzina motora	2600 min ⁻¹
Širina košenja	102 cm
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	76,6 dB(A)
Mjerna nesigurnost K	1,9 dB(A)
Izmjerena razina zvučne snage L_{WA}	99,59 dB(A)
Garantirana razina zvučne snage L_{WA}	100 dB(A)
Mjerna nesigurnost K	1 dB(A)
Razina vibracija na upravljačua_{h,w}	4,4 m/s ²
Mjerna nesigurnost K	2,2 m/s ²
Razina vibracija na vozačkom mjestu a_{h,w}	2,9 m/s ²
Mjerna nesigurnost K	2,5 m/s ²
Masa	192 kg
Brzina kretanja, max	napred: 8.8 km/h, nazad: 4.5 km/h

	Za sve modele
Moment pritezanja vijka noža	40-45 Nm
Visina košenja (7 razina)	30-90 mm
Prednji kotači	15 x 6.00-6
Stražnji kotači	18 x 8.50-8
Tlak napuhavanja prednjih pneumatika	1.0 bar
Tlak napuhavanja stražnjih pneumatika	1.2 bar
Električni sustav	12 V 
Baterija	18 Ah
Min. radijus okretanja	45 cm
Kapacitet spremnika goriva	7.5 l

8.2 DIMENZIJE NAPRAVE



Širina za seriju PowerED PWR 102 RDHY: 1080 mm

Deklaracija o usuglašenosti

Prema Strojarskoj direktivi 2006/42/EC od 17 svibnja 2006., Aneks II A



Villager d.o.o.

Bratislavска cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia



Opis stroja

TRAKTOR ZA KOŠENJE TRAVE PowerED PWR 102 RDHY

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizведен u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o sigurnosti strojeva
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji gasova i zagađujućih materijala iz motora sa unutarnjim sagorijevanjem

Broj odobrenja motora: e13*2016/1628*2021/1068SYB1/P*0013*03

Harmonizirani i drugi standardi:

EN ISO 14982:2009

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-3:2013+A1+A2

Ovlašteno tijelo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC:

TÜV Rheinland test report CN239ZRU 001 dat. 24.07.2023.

Izmjerena razina zvučne snage L_{WA} 99,59 dB(A)

Garantirana razina zvučne snage L_{WA} 100 dB(A)

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavска cesta 5, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 18.09.2023.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov